



「スープの濃さはどういたしますか」 

How strong would you like your
ハウ ストロング ウッド ユー ライク ユア
soup?
スープ

- ラーメン店などで味付けの好みを尋ねるときの言葉。strongはスープやコーヒーなどが「濃い」ことを表します。

「すぐにお持ちいたします」  

I'll bring it to you right away.
アイル ブリンク イット トゥ ユー ライト アウェイ


- 求められた商品や料理を取りに行く際の言葉。right awayは「ただちに；即座に」の意味で、nowやsoonと言い換えることもできます。

「それでしたら、こちらをお薦めします」   

I would recommend this.
アイ ウッド レコメンド ジス

- お客様の要望などを伺いたうえで、具体的な商品を薦めるときの言葉。wouldという単語を用いることで、「特定の条件の下で薦めるとしたら」つまり「それでしたら」というニュアンスを表すことができます。

「ただいまこちらの料理をお薦めしてお  p. 110
ります」

「すそ上げはいかがいたしますか」 

Would you like your pants hemmed?
ウッド ユー ライク ユア パンツ ヘムド

- hemmedは「すそを上げた（状態の）」という意味です。pantsは「ズボン」を表します。すそ上げの対象が「スカート」なら、pantsをskirtにかえて言います。

